

Inhaltverzeichnis

1 Basiswissen für Dolmetscher.....	9
1.1 Welches Wissen benötigt ein Dolmetscher?.....	9
1.2 Wissen in der Dolmetschwissenschaft und -didaktik.....	10
1.3 Die Bedeutung von Wissensnetzwerken.....	11
1.4 Basiswissen.....	12
2 Landeskunde Deutschland.....	15
2.1 Allgemeine Informationen.....	15
2.2 Politisches System.....	17
2.2.1 Föderalismus.....	17
2.2.2 Bundesländer.....	20
2.2.3 Verfassungsorgane.....	27
2.2.3.1 Bundestag.....	27
2.2.3.2 Bundesrat.....	32
2.2.3.3 Bundespräsident.....	34
2.2.3.4 Bundesregierung.....	36
2.2.3.4.1 Bundeskanzler.....	36
2.2.3.4.2 Bundesministerien.....	39
2.2.3.4.3 Verwaltung.....	47
2.2.3.5 Bundesverfassungsgericht.....	48
2.2.4 Wahlsystem.....	51
2.2.5 Parteien.....	53
2.3 Gewerkschaften und Arbeitgeberverbände.....	58
2.4 Unternehmen.....	59
2.5 Medien.....	63
2.5.1 Zeitungen.....	63
2.5.2 Fernsehsender.....	66
2.6 Überblick über die deutsche Geschichte.....	70
2.6.1 Bundesrepublik seit 1945.....	70
2.6.2 DDR 1945-1990.....	111
Quellen Deutschland.....	117
3 Landeskunde Italien.....	133
3.1 Allgemeine Informationen.....	133
3.2 Politisches System.....	134
3.2.1 Verfassung.....	134
3.2.2 Regionen.....	135
3.2.3 Parlament.....	143

3.2.3.1 Abgeordnetenversammlung.....	144
3.2.3.2 Senat der Republik.....	147
3.2.4 Staatspräsident.....	148
3.2.5 Regierung.....	150
3.2.6 Justiz.....	159
3.2.7 Wahlsystem.....	162
3.2.8 Parteien.....	164
3.3 Gewerkschaften und Arbeitgeberverbände.....	166
3.4 Unternehmen.....	168
3.5 Katholische Kirche.....	170
3.6 Organisierte Kriminalität.....	171
3.7 Medien.....	174
3.7.1 Zeitungen.....	175
3.7.2 Fernsehsender.....	177
3.8 Überblick über die italienische Geschichte seit 1946.....	179
3.8.1 Prima Repubblica.....	179
3.8.2 Seconda Repubblica.....	191
Quellen Italien.....	199
Quellen der Glossare.....	209

Tabellenverzeichnis

Tab. 1: Allgemeine Informationen Deutschland.....	15
Tab. 2: Gewaltenteilung.....	18
Tab. 3: Kurzporträt der Bundesländer.....	23
Tab. 4: Bundespräsidenten der Bundesrepublik Deutschland seit 1949.....	35
Tab. 5: Gerichtsbarkeiten.....	49
Tab. 6: Unternehmen im DAX.....	61
Tab. 7: Allgemeine Informationen Italien.....	133
Tab. 8: Kurzporträt der Regionen.....	139
Tab. 9: Staatspräsidenten der Republik Italien.....	149
Tab. 10: Kabinette der Republik Italien (1948 bis Januar 2013).....	152
Tab. 11: Unternehmen im FTSE MIB.....	168